

**第 95/2011 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及經第27/2011號行政命令修改的第121/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予統計暨普查局局長鄭碧芳或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“國際清潔服務有限公司”簽訂為統計暨普查局設施提供清潔服務的合同。

二零一一年十一月二十一日

經濟財政司司長 譚伯源

**第 96/2011 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第116/2007號行政長官批示第六款及第七款、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第九條，以及結合第121/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任劉偉明為人力資源辦公室副主任，自二零一一年十二月五日起為期一年。

二、給予被委任人等同於第15/2009號法律附件表一欄目一所載副局長薪俸點的報酬。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年十一月二十三日

經濟財政司司長 譚伯源

**附件**

委任劉偉明擔任人力資源辦公室副主任的依據如下：

——職位出缺；

——劉偉明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任人力資源辦公室副主任一職。

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 95/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 27/2011, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados na directora da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, Kong Pek Fong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza das instalações da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, a celebrar com a sociedade «Companhia de Serviços de Limpeza Kok Chai, Limitada».

21 de Novembro de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 96/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 6 e 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 116/2007, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Lau Wai Meng para exercer o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para os Recursos Humanos, pelo período de um ano, a partir de 5 de Dezembro de 2011.

2. Ao nomeado é atribuída a remuneração equiparada ao índice de vencimento de subdirector constante da Coluna 1 do Mapa 1 anexo à Lei n.º 15/2009.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

23 de Novembro de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

**ANEXO**

Fundamentos da nomeação de Lau Wai Meng para o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para os Recursos Humanos:

— Vacatura do cargo;

— Lau Wai Meng possui competência profissional e aptidão para o exercício do referido cargo, conforme se comprova no seu *curriculum vitae*.

劉偉明的學歷及專業簡歷如下：

學歷

- 1998 廣州中山大學公共行政碩士；
- 1988 澳門東亞大學工商管理學士。
- 專業簡歷
- 2007至今 審計署審計局副局長；
- 2000-2007 審計署高級技術員、審計師及高級審計師；
- 1995-2000 財政局高級技術員，期間亦擔任職業稅評稅委員會主席（1998）、職業稅複評委員會委員（1998-1999）、所得補充稅評稅委員會委員（1999）、會計暨核數師註冊委員會委員（1997-1999）及核數師暨會計師註冊委員會委員（1999-2000）；
- 1990-1995 統計暨普查局統計技術員及高級技術員。

Nota do currículo académico e profissional de Lau Wai Meng:

Currículo académico:

- 1998 Mestrado em Administração Pública, pela Universidade de Sun Yat-Sen, em Guangzhou;
- 1988 Licenciado em Gestão de Empresas, pela Universidade da Ásia Oriental de Macau.

Currículo profissional:

- 2007 até à presente data Subdirector dos Serviços de Auditoria do Comissariado da Auditoria;
- 2000 — 2007 Técnico superior, auditor e auditor superior do Comissariado da Auditoria;
- 1995 — 2000 Técnico superior da Direcção dos Serviços de Finanças, tendo desempenhado ainda funções como presidente das Comissões de Fixação do Imposto Profissional (1998); vogal das Comissões de Revisão do Imposto Profissional (1998 — 1999); vogal das Comissões de Fixação do Imposto Complementar de Rendimentos (1999); membro da Comissão de Inscrição de Contabilistas e Auditores (1997 — 1999), e membro da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas (1999 — 2000);
- 1990 — 1995 Técnico de estatística e técnico superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年十一月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，勞工事務局局長孫家雄因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一二年一月一日起獲續期兩年。

二零一一年十一月二十三日於經濟財政司司長辦公室  
辦公室主任 陸潔嫻

**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Novembro de 2011:

Shuen Ka Hung — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2012, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 23 de Novembro de 2011. — A Chefe do Gabinete, Lok Kit Sim.

**保 安 司 司 長 辦 公 室**

**第 162/2011 號保安司司長批示**

澳門特別行政區保安司司長根據第122/2009號行政命令所賦予的權限，作出本批示：

嘉獎治安警察局首席警員黃國華（編號：139961），他在履行職務時具有高度責任感，對各項交付的任務均以認真態度

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**

**Despacho do Secretário para a Segurança n.º 162/2011**

O Secretário para a Segurança no uso das competências que lhe são conferidas pela Ordem Executiva n.º 122/2009;

Louva o guarda principal n.º 139 961, Wong Kuok Wa, do Corpo de Polícia de Segurança Pública pelo seu desempenho das tarefas que lhe são cometidas com um elevado sentido de